EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Hospodářský a měnový výbor

Veřejné slyšení

ZACHYCOVÁNÍ ÚDAJŮ O BANKOVNÍCH PŘEVODECH ZE SYSTÉMU SWIFT TAJNÝMI SLUŽBAMI USA[1]

Středa 4. října 2006 od 9:00 do 12:30

Evropský parlament
Budova Altiero Spinelli, místnost 3E2
Rue Wiertz 60, Brusel

9:00 - 9:10 - **Zahájení** předsedy výborů ECON a LIBE - paní Pervenche Berès a pan Jean-Marie Cavada.

9:10 - 9:25 - **SWIFT**
paní Blanche Couteaux (hlavní poradkyně)
pan Francis Vanbever (hlavní finanční úředník)

9:25 - 9:40 - **Evropská centrální banka**
pan Jean-Claude Trichet (prezident)

9:40 - 9:55 - **Belgická národní banka**
pan Peter Praet (ředitel Belgické národní banky)
pan Joseph De Wolf (vedoucí právního oddělení)
pan Johan Pissens (vedoucí kontrolního oddělení)

9:55 - 10:45 - **Otázky a odpovědi**

10:45 - 10:55 - **Pracovní skupina, článek 29**

[1] Na základě usnesení Evropského parlamentu o zachycování údajů o bankovních převodech ze systému SWIFT tajnými službami USA přijatého dne 6. července 2006

pan Peter Schaar (předseda pracovní skupiny)

10:55 - 11:05 - **Evropská komise**
pan Alain Brun (vedoucí oddělení pro ochranu údajů, Komise EU)

11:05 - 11:15 - **Evropský inspektor ochrany údajů**
pan Peter Hustinx

11:15 - 11:25 - **Belgický senát**
paní Anne-Marie Lizin (předsedkyně)

11:25 - 12:25 - **Otázky a odpovědi**

12:25 - 12:30 - Ukončení vystoupením předsedů

12:30 - 13:00 - Tisková konference

ÚVOD

V červnu 2006 odhalily evropské a americké sdělovací prostředky existenci programu sledování finančních prostředků teroristů (Terrorist Finance Tracking Program), který zřídila vláda USA a jenž orgánům Spojených států umožnil přístup k omezenému množství finančních údajů uloženým ve SWIFT (Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunications).

Informace uložené ve SWIFT, které orgány USA údajně cíleně vyhledávaly (a které jednaly jménem boje proti terorismu), se potenciálně týkají stovek tisíců občanů EU. Má se za to, že n ěkteré centrální banky tento program znaly a byly pravidelně informovány společností SWIFT.

V červenci 2006 přijal Evropský parlament usnesení, ve kterém zejména žádal, aby Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci uspořádal společně s Hospodářským a měnovým výborem společné slyšení za účasti stran soukromého a veřejného sektoru, které jsou do této v ěci zapojeny, s cílem zjistit, jaké informace mohly tyto strany získat.

CÍLEM SLYŠENÍ JE TEDY PŘEDEVŠÍM ZJISTIT:

1. ***právní rámec sběru údajů ze SWIFT podle právních předpisů USA, ES a EU a národních právních předpisů***

2. ***informace, které strany mohly získat, s cílem***
   - ***udělat si představu o tom, zda byla dodržena nařízení týkající se ochrany údajů***
   - ***udělat si představu o tom, zda v nařízeních souvisejících s ochranou údajů existují mezery***

* * *

1. Právní rámec

Viz bod 1 výše.

2. Zjištění informací, které strany mohly získat

SWIFT - the Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication (Spole čnost pro světovou mezibankovní finanční telekomunikaci) – je společnost s ručením omezeným registrovaná v Belgii, která poskytuje služby bezpečného zasílání zpráv ve více ne ž 200 zemích, které jsou určeny více než 7500 finančních institucí (banky, burzovní makléři, investiční manažeři, tržní infrastruktury). SWIFT vlastní a řídí jeho členové.

Jelikož SWIFT není ani banka, ani systém plateb či systém vypořádání, není jako takový

regulován centrálními bankami či bankovními dozorci. Na SWIFT se však stala závislá velká a rostoucí řada systematicky důležitých platebních systémů, čímž SWIFT nabil charakter systému. Vzhledem k této skutečnosti zřídily centrální banky zemí skupiny G10 systém spole čné kontroly SWIFT. Jelikož SWIFT sídlí v Belgii, je hlavním orgánem dohledu Belgická národní banka.

CÍLEM SLYŠENÍ JE:

- ***získat informace o žádosti orgánů USA (rozsah, datum, vývoj), zpracování této žádosti ve SWIFT, přesný rámec přenosu údajů***
- ***dozvědět se, jak tuto žádost hodnotí SWIFT, co se týče souladu s pravidly***
- ***získat podrobnosti o evropských a mimoevropských orgánech, které byly informovány ze strany SWIFT o tomto programu, a o tom, jak na tyto informace reagovaly***
- ***dozvědět se o tom, jak NBB hodnotí rizika, která obnáší znalost přenesených údajů***

Belgická národní banka (NBB):
Vzhledem k tomu, že SWIFT sídlí v Belgii, je hlavním orgánem dohledu BNN. **Žádná centrální banka zemí G10 nemá v současnosti přímou pravomoc formálně vymáhat rozhodnutí u SWIFT.** Orgány dohledu však mohou jeho činnost ovlivňovat („přátelská domluva“) prostřednictvím řady mechanismů, aby zajistily, že SWIFT zohledňuje jejich doporu čení, a to i tím, že informují uživatele SWIFT a jejich nadřízené o otázkách dohledu nad SWIFT. Cílem dohledu nad SWIFT je zajistit bezpečnost, provozní spolehlivost, obchodní kontinuitu a pružnost infrastruktury SWIFT.

Dohled nad SWIFT je založen na dohodě prostřednictvím protokolu mezi SWIFT a NBB:
NBB rovněž uzavřela bilaterální memoranda o porozumění se všemi centrálními bankami, které se účastní dohledu nad SWIFT.
NBB průběžně sleduje vývoj SWIFT. Příslušné otázky identifikuje na základě analýzy dokumentů předložených společností SWIFT a na základě diskusí s vedením. NBB slouží jako kontaktní místo pro centrální banky zemí G10, které nad SWIFT vykonávají dohled. NBB p ředsedá vysoce kvalifikovaným a technickým skupinám, které usnadňují společný dohled, zejména SWIFT Cooperative Oversight Group (Společná skupina pro dohled nad SWIFT), která je složena z centrálních bank zemí G10 a Evropského systému centrálních bank (ECB), a Výkonné skupině složené z NBB, ECB, Japonské banky (Bank of Japan), Anglické banky (Bank of England) a US Federal Reserve Board.

CÍLEM SLYŠENÍ JE:

- ***dozvědět se podrobnosti o informacích, které NBB získala od SWIFT***
- ***dozvědět se o tom, jak NBB hodnotí tuto žádost zaslanou SWIFT, co se týče souladu s pravidly a reakcí NBB***
- ***získat podrobnosti o evropských a mimoevropských orgánech, které byly informovány NBB o tomto programu, a o tom, jak na tyto informace reagovaly***
- ***dozvědět se o tom, jak NBB hodnotí rizika, která obnáší znalost přenesených údajů***

ECB:
Evropský systém centrálních bank má za úkol podporovat plynulý provoz platebních systémů. Jako takový se ECB účastní společného dohledu nad SWIFT společně s centrálními bankami zemí G10, konkrétně jako člen SWIFT Cooperative Oversight Group a Výkonné skupiny.

CÍLEM SLYŠENÍ JE:

- ***dozvědět se podrobnosti o informacích, které ECB získal od SWIFT***
- ***dozvědět se o tom, jak ECB hodnotí tuto žádost zaslanou SWIFT, co se týče souladu s pravidly a reakcí ECB***
- ***získat podrobnosti o evropských a mimoevropských orgánech, které byly informovány ECB o tomto programu, a o tom, jak na tyto informace reagovaly***
- ***dozvědět se o tom, jak ECB hodnotí rizika, která obnáší znalost přenesených údajů***

Předsednictví Rady:
Ve svém červencovém projevu v plénu paní Paula LEHTOMÄKI, finská ministryně pro evropské záležitosti, která v současnosti zastává úřad předsednictví EU, prohlásila, že Rada nemůže v tuto chvíli potvrdit zprávy sdělovacích prostředků o výměnách informací mezi SWIFT a americkými orgány, a připomněla poslancům EP, že skutečný stav věcí musí posoudit vnitrostátní orgány. Ministryně ovšem dodala, že EU je připravena jednat, „pokud se ukáže, že se stalo něco, co vyžaduje právní předpisy na evropské úrovni“.

CÍLEM SLYŠENÍ JE:

- ***plně vysvětlit, do jaké míry členské státy věděly o tajné dohodě mezi SWIFT a vládou USA***
- ***posoudit návrh rámcového rozhodnutí o ochraně osobních údajů zpracovávaných v rámci policejní a soudní spolupráce v trestních věcech (KOM 2005/0475), aby evropským občanům byla zajištěna jednotná a vysoká úroveň ochrany údajů na celém území Unie***
- ***posoudit, jaká opatření by měla být přijata, aby v budoucnu nedocházelo k poru šení soukromí***

Evropská komise:
Komisař pro spravedlnost, svobodu a bezpečnost Franco Frattini ve svém červencovém projevu v plénu poznamenal, že Evropská komise – která o dané problematice měla pouze částečné informace – požádala o doplňující zprávy o tom, jak americké orgány získaly přístup k údajům o finančních transakcích provozovaných SWIFT.
Vzhledem k tomu, že za řádné uplatňování pravidel na ochranu údajů jsou v první řadě zodpov ědné vnitrostátní orgány, je zapotřebí, aby přijaly veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby jejich vnitrostátní právní předpisy na ochranu údajů byly řádně prováděny a přísně vy žadovány. Pokud by vývoj ve věci SWIFT prokázal, že pravidla uplatňovaná v této oblasti nebyla dodržena, očekává se, že Komise plně využije svých pravomocí vyplývajících ze smluv.

CÍLEM SLYŠENÍ JE ZJISTIT NÁSLEDUJÍCÍ SKUTEČNOSTI:

- ***Byla Komise informována o přenosu informací? Pokud nikoli, kdy a jakým zp ůsobem se o něm dozvěděla?***
- ***Jaká opatření hodlá Komise přijmout, pokud by probíhající šetření prokázalo, že orgány nejednaly v souladu se stávajícími pravidly?***
- ***Je zapotřebí vypracovat hodnocení přijatých právních předpisů EU týkajících se boje proti terorismu, a to z hlediska jejich účinnosti, potřeby, úměrnosti a dodr žování základních práv?***

Orgány pro ochranu údajů
Evropská unie je založena na právním státě a veškeré převody osobních údajů do třetích zemí tudíž podléhají právním předpisům na ochranu údajů na národní a evropské úrovni. Ta stanoví, že jakýkoli převod musí být z bezpečnostních důvodů **v zásadě** povolen soudním orgánem a že jakákoli odchylka z této zásady musí být úměrná dané situaci a musí se zakládat na právních p ředpisech či mezinárodní dohodě.

Evropský inspektor ochrany údajů:
Úkolem evropského inspektora ochrany údajů je ověřit, zda ECB, v souladu se stávajícími p ředpisy EU, „musel zasáhnout“ v případě možného porušení ochrany údajů, o kterém se dozv ěděl.

CÍLEM SLYŠENÍ JE ZJISTIT, ZDA:

- ***ECB, v souladu s nařízením (ES) č. 45/2001, musel zasáhnout v případě možného porušení ochrany údajů, o kterém se dozvěděl***

Pracovní skupina článku 29 směrnice 95/46/ES o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů
Z tohoto důvodu byla zřízena pracovní skupina článku 29 pro ochranu fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů.

CÍLEM SLYŠENÍ JE ZJISTIT:

- ***kdy byla tato pracovní skupina informována o zpracování údajů ve SWIFT na žádost orgánů USA***
- ***pokud tato pracovní skupina o zpracování údajů nevěděla, domnívá se, že tyto informace měly být sděleny mezi ECB a Komisí, a to vzhledem k úloze této skupiny, kterou je chránit fyzické osoby v souvislosti se zpracováním údajů***
- ***zda na vnitrostátní úrovni existuje mezera v právních předpisech a zda se právní p ředpisy na ochranu údajů Společenství vztahují rovněž na centrální banky***
- ***jaké další kroky by měly být učiněny***

PŘÍLOHA

Sekretariát slyšení:

Zodpovědná osoba	Telefonní číslo	Adresa	Elektronická adresa
Martina SUDOVÁ (Administrátorka)	(32.2) 283 1476	European Parliament Rue Wiertz 60 RMD 01J040 B-1047 Brussels	ip-libe @europarl.europa.eu ip-econ @europarl.europa.eu
Philippe TROUSSARD (Administrátor)	(32.2) 283 2558	European Parliament Rue Wiertz 60 ATR 00K029 B-1047 Brussels	
Ryszard DE GROOT (Asistent)	(32.2) 284 0795	European Parliament Rue Wiertz 60 RMD 01J036 B-1047 Brussels	
Maria LAZAROVÁ (Sekretářka)	(32.2) 283 2389	European Parliament Rue Wiertz 60 RMD 01J044 B-1047 Brussels	

Důležité upozornění pro účastníky slyšení

Seminář je otevřen veřejnosti. Účastníci, kteří nejsou držiteli přístupové karty Evropského parlamentu, si nicméně z bezpečnostních důvodů musí zajistit průkazku předem. Pokud si p řejete získat průkazku Evropského parlamentu, kontaktujte prosím do 28. září 2006 sekretariát semináře.

V průběhu semináře je zajištěno simultánní tlumočení do 12 jazyků (EN, FR, DE, IT, ES, NL, EL, HU, DA, SV, FI, PL)